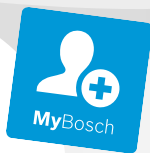




BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Перална машина със сушилня

WNC254A0BY

[bg] Наръчник на потребителя и инструкции за монтаж



Можете да намерите допълнителна информация и обяснения онлайн. Сканирайте QR кода на заглавната страница.



Съдържание

1 Безопасност	3	8 Бутони	22
1.1 Общи указания	3	9 Програми	25
1.2 Употреба по предназначение	4	10 Принадлежности	29
1.3 Ограничение на кръга от потребители	4	11 Пране	29
1.4 Сигурен монтаж	4	11.1 Подготвяне на дрехите	29
1.5 Сигурна употреба	6	11.2 Знак за грижа върху етикетите	29
1.6 Сигурно почистване и поддръжка	9	12 Перилен препарат и препарат за поддръжка	30
2 Предотвратяване на материални щети	10	13 Основни положения при работа с уреда	30
3 Опазване на околната среда и икономия	11	13.1 Включване на уреда	30
3.1 Предаване на опаковката за отпадъци	11	13.2 Настройване на програма	31
3.2 Пестене на енергия и ресурси	11	13.3 Запаметяване на програмни настройки	31
3.3 Режим на пестене на енергия	11	13.4 Отваряне на вратата	31
4 Разполагане и свързване	11	13.5 Дрехи поставете	31
4.1 Разопаковане на уреда	11	13.6 Стартиране на програмата ...	31
4.2 Окомплектовка на доставката	11	13.7 Допълване с дрехи	32
4.3 Изисквания към мястото за разполагане	12	13.8 Прекъснете програмата за пране	32
4.4 Отстранете транспортните планки	13	13.9 Прекъсване на програма за сушене	32
4.5 Свързване на уреда	13	13.10 Изваждане на дрехите	32
4.6 Нивелиране на уреда	14	13.11 Уредът преминава в режим в готовност (стендбай)	32
5 Преди първата употреба	15	14 Цел при сушене	32
5.1 Стартиране на празен ход	15	14.1 Промяна на целта на сушене	33
6 Запознаване	17	15 Защита от деца	33
6.1 Уред	17	15.1 Активиране на защитата от деца	33
6.2 Чекмедже за перилен препарат	17	15.2 Деактивиране на защитата от деца	33
6.3 Обслужващ панел	18	16 Интелигентна система за дозиране	33
6.4 Логика на управление	18		
7 Дисплей	20		

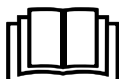
16.1 Сипете течен перилен препарат и омекотител в отделенията за дозиране	33	19.2 Почистване на отделението за перилен препарат	38
16.2 Използване на камера за ръчно дозиране	34	19.3 Почистване на помпата за мръсна вода	40
16.3 Преместване на резервоара за дозиране ☼/☾	34	19.4 Почистване на гумения маншет	42
16.4 Настройте основно количество на дозиране	35	20 Отстраняване на неизправности	43
17 Home Connect	35	20.1 Аварийно отваряне	50
17.1 Настройване на Home Connect	35	21 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци	51
17.2 Деактивиране на Wi-Fi върху уреда	36	21.1 Демонтаж на уреда	51
17.3 Активиране на Wi-Fi върху уреда	36	21.2 Поставяне на транспортните планки	51
17.4 Инсталиране на софтуерна актуализация	36	21.3 Повторно въвеждане на уреда в експлоатация	51
17.5 Нулиране на мрежовите настройки на уреда	36	21.4 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди ...	51
17.6 Дистанционен старт	36	22 Отдел по обслужване на клиенти	52
17.7 Защита на личните данни	36	22.1 Номер на изделието (E-Nr.), заводски номер (FD) и последователен номер (Z-Nr.)	52
18 Основни настройки	37	22.2 Гаранция AQUA-STOP	52
18.1 Общ преглед на основните настройки	37	23 Разходни стойности	53
18.2 Промяна на основните настройки	37	24 Технически данни	54
19 Почистване и поддръжка	38	24.1 Информация относно безплатния софтуер с отворен код	55
19.1 Почистване на барабана и промиване на влакна	38	25 Декларация за съответствие .	56



1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания



- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.

- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:

- за изпиране на текстил, годен за машинно пране, и вълна за ръчно пране според етикета за употреба.
- с чешмяна вода и обикновени подходящи за перални машини препарати за пране и поддръжка.
- за сушене и освежаване на подходящ за сушилня и изпран с вода текстил.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 4000 m над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.

Децата не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Дръжте деца на възраст под 3 години и домашни животни далеч от уреда.

1.4 Сигурен монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентно извършено инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията. Инсталацията трябва да има достатъчно голямо напречно сечение на проводниците.

- ▶ При употреба на прекъсвач с дефектно токова защита използвайте само тип със знак .
 - ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
 - ▶ Никога не свързвайте уреда с токова верига, която се включва и изключва редовно от енергийния доставчик.
 - ▶ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.
 - ▶ При разполагане на уреда не допускате притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.
- Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.
- ▶ Никога не допускате контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
 - ▶ Никога не допускате контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
 - ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▶ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▶ Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.

- ▶ Не повдигайте сами уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

Уредът може по време на работа да вибрира или да се движи.

- ▶ Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.
- ▶ Уредът трябва да се нивелира с крачетата и с нивелир.

При неправилно прекарани маркучи и електрически кабели е налице опасност от спъване.

- ▶ Прекарвайте маркучите и електрическите кабели така, че да няма опасност от спъване.

Ако уредът се премества за изпъкналите компоненти, като напр. вратичката, частите могат да се счупят.

- ▶ Не премествайте уреда за изпъкналите компоненти.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от порязване!

Острите ръбове по уреда могат при допир да доведат до срязвания.

- ▶ Не докосвайте уреда по острите ръбове.
- ▶ Използвайте защитни ръкавици при монтаж и транспорт на уреда.

1.5 Сигурна употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не пускайте в експлоатация повреден уред.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители и затворете водопроводния кран.
- ▶ Свържете се със службата за обслужване на клиенти.

→ Страница 52

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▶ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- ▶ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- ▶ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

При центрофугиране на по-големи, водонепропускливи дрехи може да се получи дисбаланс и да се стигне до наранявания.

- ▶ Не перете и не центрофугирайте по-големи, водонепропускливи части пране като одеяла или подложки за матраци в уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Въглищният прах или брашно в околната среда на уреда могат да доведат до експлозия.

- ▶ По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

При консумиране препаратите за пране и поддръжка могат да доведат до натравяне.

- ▶ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
- ▶ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Леснозапалимите предмети, като запалки или кибритени клечки, могат да се възпламенят при сушене.

- ▶ Преди сушенето извадете от джобовете на дрехите всички лесно запалими предмети.

Когато неизпраното пране е било в контакт с разтворители, масло, вакса, препарат за отстраняване на вакса, боя, грес или обезмаслител, то може да се запали при сушене.

- ▶ Не сушете неизпрани дрехи в този уред.
- ▶ Основно изплаквайте прането преди сушене с гореща вода и препарат за пране.
- ▶ Не използвайте уреда, ако прането преди това е било почистено с индустриални химикали.

Когато пране е било предварително третирано със запалими почистващи препарати, то може да доведе до експлозия.

- ▶ Изплаквайте добре с вода преди прането предварително третираните дрехи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Прането не се охлажда достатъчно при предсрочно прекратяване на сушенето и може да се възпламени.

- ▶ Не прекъсвайте предсрочно програмата за сушене.
- ▶ Веднага изваждайте прането при предсрочно прекратяване на сушенето и го разгъвайте.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

При качване или покатерване по уреда работният плот може да се счупи.

- ▶ Не се качвайте или катерете по уреда.

При стъпване или подпиране на отворената врата уредът може да се наклони.

- ▶ Не сядайте и не се подпирайте върху вратата на уреда.
- ▶ Не поставяйте предмети върху вратата на уреда.

При посягане към въртящия се барабан са възможни наранявания на ръцете.

- ▶ Преди посягане изчакайте пълното спиране на барабана.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от изгаряне с гореща вода!

При пране с високи температури сапунената луга е гореща.

- ▶ Не докосвайте горещия перилен разтвор.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от химически изгаряния!

При отваряне на чекмеджето за перилен препарат перилният препарат и препарат за поддръжка могат да се изпръскат от уреда.

Контакт с очите или кожата може да доведе до дразнене.

- ▶ При контакт с перилни препарати или препарати за поддръжка изплакнете очите или кожата добре с чиста вода.
- ▶ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
- ▶ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

1.6 Сигурно почистване и поддръжка**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!**

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Използването на неоригинални резервни части и принадлежности е опасно.

- ▶ Използвайте само оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

При използване на съдържащи разтворител почистващи средства могат да се образуват отровни пари.

- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители.

2 Предотвратяване на материални щети

ВНИМАНИЕ

Грешното дозиране на омекотители, перилни препарати, препарати за поддръжка и почистващи средства може да влоши функционирането на уреда.

- ▶ Спазвайте препоръките за дозиране на производителите.

Превишаването на максималното количество натоварване влошава функционирането на уреда.

- ▶ Максималното количество на натоварване за всяка програма трябва да се спазва и да не се превишава.

→ "Програми", Страница 25

Пенестият материал или пенестата гума могат да се деформират или стопят при сушене.

- ▶ Не сушете съдържащо пяна или гума пране.

Уредът е обезопасен за транспорта с транспортни планки.

Неотстранените транспортни обезопасявания могат да доведат до материална щета и повреда на уреда.

- ▶ Преди въвеждане в експлоатация отстранете напълно всички транспортни планки и ги съхранете.
- ▶ Преди всеки транспорт монтирайте напълно всички транспортни планки, за да избегнете щети при транспорта.

Неправилното свързване на подаващия маркуч за вода може да доведе до материални щети.

- ▶ Затегнете на ръка винтовете при подаващия маркуч за вода.
- ▶ По възможност свържете подаващия маркуч за вода към водопроводния кран директно без допълнителни свързващи елементи като адаптер, удължители или вентили.
- ▶ Корпусът на вентила на подаващия маркуч за вода да не се допира до

околните предмети и да не се подлага на външно влияние на сила.

- ▶ Внимавайте вътрешният диаметър на водопроводния кран да е минимум 17 mm.
- ▶ Внимавайте дължината на резбата при присъединяването към водопроводния кран да е минимум 10 mm.

Твърде ниско или твърде високо водно налягане може да наруши функционирането на уреда.

- ▶ Уверете се, че налягането на водата на водоснабдителното съоръжение възлиза на минимум 100 kPa (1 bar) и максимум 1000 kPa (10 bar).
- ▶ Ако налягането на водата превишава посочената максимална стойност, между връзката за питейна вода и комплекта маркучи на уреда трябва да се инсталира редукиционен клапан.
- ▶ Не свързвайте уреда към смесителната батерия на водонагревател без налягане.

Променени или повредени водни маркучи могат да доведат до материални щети и повреди на уреда.

- ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте, не променяйте и не прерязвайте водни маркучи.
 - ▶ Използвайте само включени в окомплектовката на доставката водни маркучи или оригинални резервни маркучи.
 - ▶ Никога не използвайте повторно употребявани водни маркучи.
- Работа със замърсена или твърде топла вода може да доведе до материални щети и щети по уреда.
- ▶ Уредът да се използва изключително и само със студена питейна вода.

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

- ▶ Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.

- ▶ Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- ▶ Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- ▶ Уредът да се почиства само с вода и мека, влажна кърпа.
- ▶ При контакт с уреда веднага отстранявайте всички остатъци от перилен препарат, остатъци от спрейове или други остатъчни субстанции.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия и ресурси

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток и вода.

- Използвайте програми с ниски температури и дълги времена на пране и максимално количество на зареждане.
- Дозирайте перилния препарат съгласно степента на замърсяване на прането. Дозирание на перилен препарат
- Температурата на пране да се намали при леко и нормално замърсено пране.
- Настройте максималните обороти на центрофугиране, ако прането след това трябва да се суши в уреда.
- Перете дрехите без предпране.

3.3 Режим на пестене на енергия

Ако не използвате уреда за кратко, уредът автоматично преминава в режим на пестене на енергия. Всички индикации угасват и Φ мига.

Режимът на пестене на енергия се прекратява като подновите работата с уреда.

Ако не използвате уреда за дълго време, той ще превключи автоматично в режим в готовност (стендбай).

4 Разполагане и свързване

4.1 Разопаковане на уреда

ВНИМАНИЕ

Останалите в барабана предмети, които не са предвидени за работа в уреда, могат да доведат до материални щети и щети по уреда.

- ▶ Преди използване отстранявайте тези предмети и доставените принадлежности от барабана.

1. Отстранете опаковъчния материал и защитните опаковки напълно от уреда.
→ "Предаване на опаковката за отпадъци", Страница 11
2. Проверявайте уреда за видими щети.
3. Отворете вратата. → Страница 31
4. Извадете принадлежностите от барабана.
5. Затворете вратата.

4.2 Окомплектовка на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.

ВНИМАНИЕ

Работа с непълна или дефектна принадлежност може да повреди функцията на уреда или да доведе до материални щети и щети по уреда.

- ▶ Не използвайте уреда с непълна или дефектна принадлежност.
- ▶ Сменете съответната принадлежност преди използване на уреда.
→ "Принадлежности",
Страница 29

Забележка: При уреда фабрично е извършен функционален тест. При това в уреда могат да се образуват петна от вода, които се отстраняват след първото пране.

Доставката включва:

- Перална машина със сушилня
- Съпътстващи документи
- Транспортни обезопасявания
- Капачета

4.3 Изисквания към мястото за разполагане

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Уредът съдържа токопроводящи части.

Докосването на токопроводящи части е опасно.

- ▶ Не използвайте уреда без покривната повърхност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

При използване върху цокъл уредът може да се наклони.

- ▶ Задължително закрепете крачетата на уреда преди въвеждане в експлоатация върху цокъл с планките → Страница 29 от производителя.

ВНИМАНИЕ

Замръзващата остатъчна вода в уреда може да доведе до щети по уреда.

- ▶ Не поставяйте и не използвайте уреда в области, на които може да замръзне или на открито.

Ако уредът се наклони на повече от 40°, остатъчната вода от уреда може да изтече и да причини материални щети.

- ▶ Внимателно накланяйте уреда.
- ▶ Транспортирайте уреда в изправено положение.

Място за разполагане	Изисквания
Основа	Закрепете уреда с планки → Страница 29.
Поставка от дървени летви	Поставете уреда върху водоустойчива дървена плоскост (дебелина мин. 30 мм), която е здраво завинтена върху пода.
Кухненска ниша	Уредът да се поставя само под цялостен и здраво свързан със съседните шкафове работен плот. Необходимо ширина на нишата: 60 см.
Върху стена	Не захващайте присъединителни проводници и маркучи между стената и уреда.

Основа



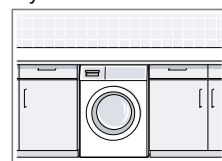
Закрепете уреда с планки
→ Страница 29.

Поставка от дървени летви



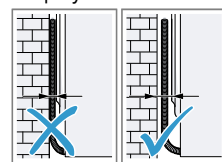
Поставете уреда върху водоустойчива дървена плоскост (дебелина мин. 30 мм), която е здраво завинтена върху пода.

Кухненска ниша



Уредът да се поставя само под цялостен и здраво свързан със съседните шкафове работен плот. Необходимо ширина на нишата: 60 см.

Върху стена



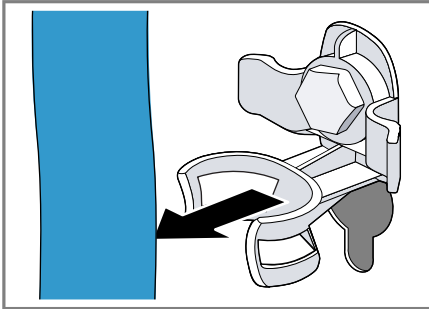
Не захващайте присъединителни проводници и маркучи между стената и уреда.

4.4 Отстранете транспортните планки

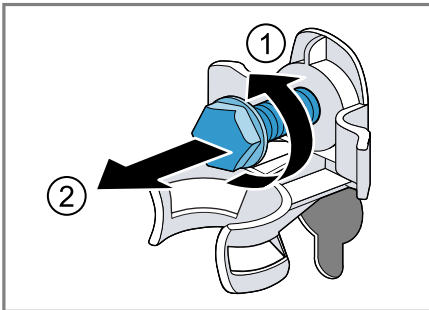
Уредът е обезопасен за транспорт с транспортни планки от задната страна на уреда.

Забележка: Съхранявайте винтовете на транспортните планки и втулките за по-късно транспортиране.

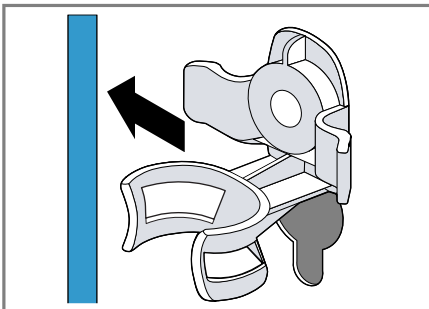
1. Свалете маркуча от държачите.



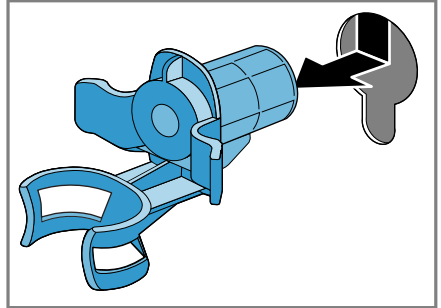
2. Всичките 4 винта на транспортните обезопасявания се развиват ① и свалят ② с гаечен ключ размер 13.



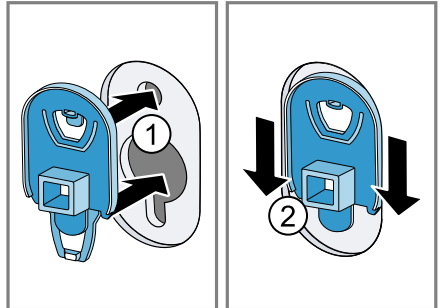
3. Мрежовият кабел да се свали от държача.



4. 4-те втулки да се свалят.



5. Поставете 4-те капачета ① и ги избутайте надолу ②.



Забележка: За да използвате транспортните обезопасявания за транспорт в уреда, извършете тези стъпки в обратна последователност.

4.5 Свързване на уреда

Затваряне на водопроводния кран

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Уредът съдържа токопроводящи части.

Докосването на токопроводящи части е опасно.

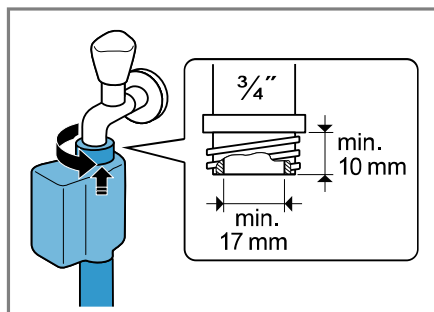
- Не потапяйте електрическия клапан Aquastop във вода.

ВНИМАНИЕ

Неправилното свързване на подаващия маркуч за вода може да доведе до материални щети.

► Затегнете на ръка винтовете при подаващия маркуч за вода.

1. Свържете маркуча за с вода към водопроводния кран (26,4 мм = 3/4").



2. Внимателно отворете водопроводния кран и проверете дали местата на свързване са уплътнени.

Видове на свързване мръсна вода

Информацията ще Ви помогне да свържете този уред към мръсната вода.

ВНИМАНИЕ

При изпомпване маркучът за мръсна вода е под налягане и може да се разхлаби от инсталираното място на свързване.

► Обезопасете маркуча за мръсна вода срещу неволно разхлабване.

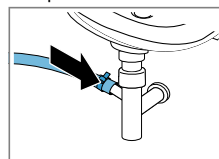
При запушен мръсен канал може мръсната вода да потече обратно в уреда.

► Преди работа на уреда се уверявайте, че мръсната вода се източва бързо и отстранете запушванията.

Забележка: Съблюдавайте височините на изпомпване.

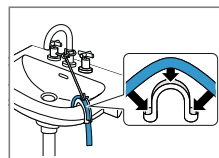
Височините на изпомпване възлизат на: минимум: 60 см, максимум: 100 см

Сифон



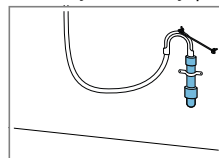
Обезопасете местата на свързване със скоба за маркуч (24-40 мм).

Мивка



Фиксирайте маркуча за мръсната вода със скоба и го обезопасете.
→ "Принадлежности", Страница 29

Пластмасова тръба с гумена муфа



Фиксирайте маркуча за мръсната вода със скоба и го обезопасете.
→ "Принадлежности", Страница 29

Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

Забележка: Вашата електроинсталация у дома за този уред трябва да отговаря на локалните законови разпоредби и на предписанията за безопасност и трябва да включва дефектнотоков защитен превключвател.

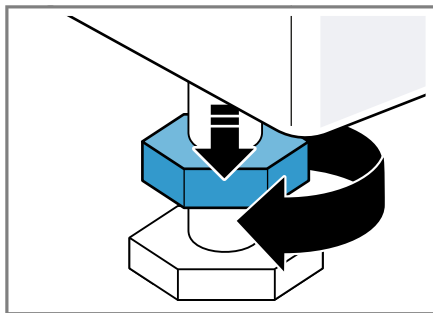
1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.
Техническите параметри за свързване на уреда са посочени в техническите данни → Страница 54.
2. Проверете стабилното положение на щепсела.

4.6 Нивелиране на уреда

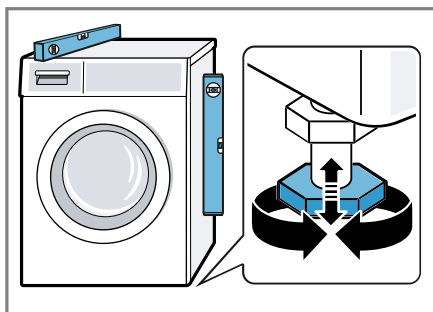
За да редуцирате шумовете и вибрациите и да предотвратите премества-

нето на уреда, нивелирайте правилно уреда.

1. Развийте контрагайките по посока на часовника с гаечен ключ размер 17.

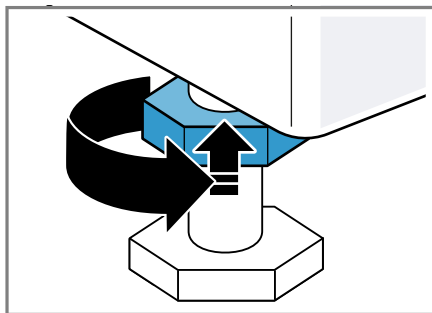


2. За да изравните уреда, завъртете краката на уреда. Проверете нивелирането с нивелир.



Всички опори на уреда трябва да са разположени стабилно на пода.

3. Затегнете контрагайките с гаечен ключ размер 17 на ръка срещу корпуса.



В същото време дръжте здраво крачето на уреда и не променяйте височината.

5 Преди първата употреба

Подгответе уреда за използване.

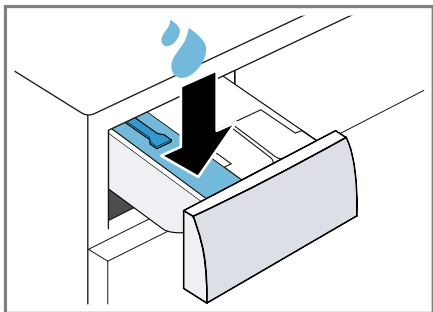
5.1 Стартиране на празен ход

Вашият уред е проверен основно преди напускане на завода. За да отстраните възможни остатъци от вода, първия път изперете без дрехи.

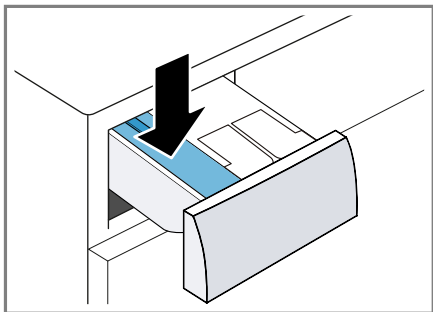
1. Натиснете ϕ .
Процесът на включване трае няколко секунди.
2. Настройте програмата **Cottons** $\oplus$ **90°C**.
3. Затворете вратата.
4. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат.

bg Преди първата употреба

5. Напълнете около 1 литър вода от водопровода в отделението за ръчно дозиране.



6. Напълнете перилен препарат на прах с кислородна белина в отделение за ръчно дозиране.



За да избегнете образуване на пена, използвайте само половината

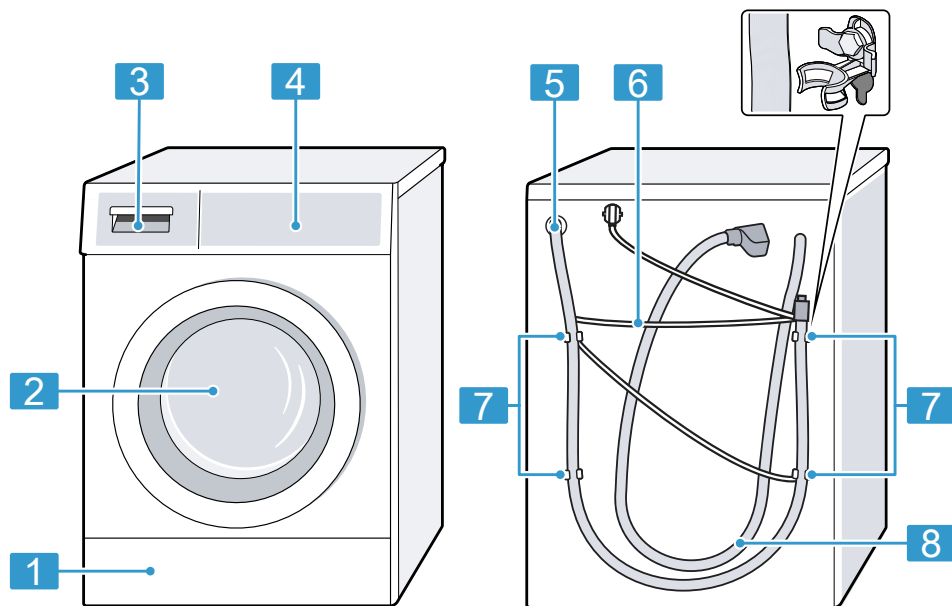
от препоръчителното от производителя на перилен препарат количество за леко замърсяване. Не използвайте перилен препарат за вълна или за деликатни тъкани.

7. Затворете чекмеджето за препаратите.
8. Стартирайте програмата.
→ *Страница 31*
9. Стартирайте първия процес на пране или натиснете ϕ , за да преместите уреда в режим в готовност (стендбай).
→ *"Основни положения при работа с уреда", Страница 30*

6 Запознаване

6.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.



В зависимост от типа уред детайлите на фигурата могат да се различават, напр. по цвят и форма.

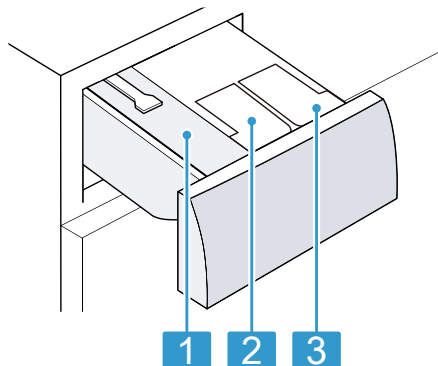
1	Клапа за поддръжка на помпата за сапунен разтвор
2	Врата → <i>Страница 31</i>
3	Чекмедже за перилен препарат → <i>Страница 17</i>
4	Обслужващ панел → <i>Страница 18</i>

5	Отточен маркуч → <i>Страница 14</i>
6	Кабел за свързване към мрежата → <i>Страница 14</i>
7	Транспортни обезопасявания
8	Маркуч за чиста вода → <i>Страница 13</i>

6.2 Чекмедже за перилен препарат

Забележка: Спазвайте данните на производителите за използване и дозиране на перилния препарат и сред-

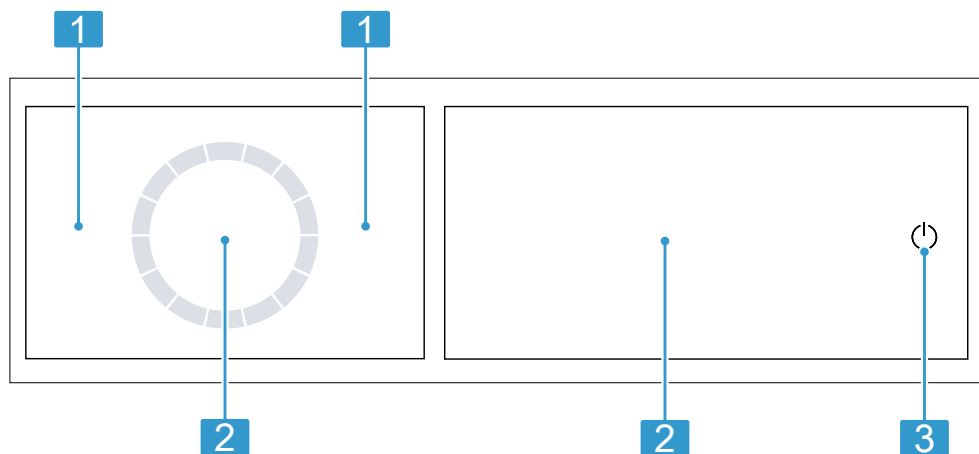
ството за поддръжка и данните в програмните описания.



-
- 1** Камера за ръчно дозиране
→ "Използване на камера за ръчно дозиране", Страница 34
-
- 2** ☼ / ♂: отделение за дозиране за омекотител или течен перилен препарат
→ "Интелигентна система за дозиране", Страница 33
-
- 3** ♂: Отделение за дозиране за течен перилен препарат
→ "Интелигентна система за дозиране", Страница 33
-

6.3 Обслужващ панел

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.

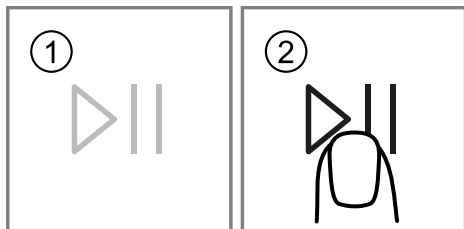


-
- 1** Програми → Страница 25
-
- 2** Бутони → Страница 22 и дисплей → Страница 20
-
- 3** Бутони → Страница 22
-

6.4 Логика на управление

Някои зони на дисплея са бутони и реагират на допир. Активирате, деак-

тивирате или промените настройките като натискате бутоните. Активирани-те настройки са ярки на дисплея.



ВНИМАНИЕ

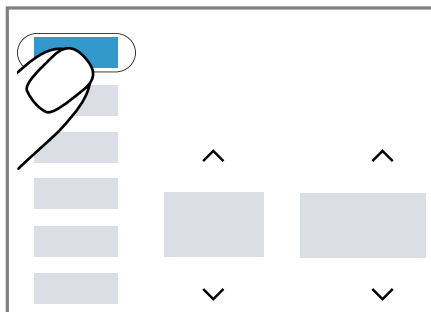
Въздействие със сила върху дисплея може да доведе до повреди.

- ▶ Не упражнявайте твърде силен натиск върху дисплея.
- ▶ Не натискайте дисплея с остри предмети.

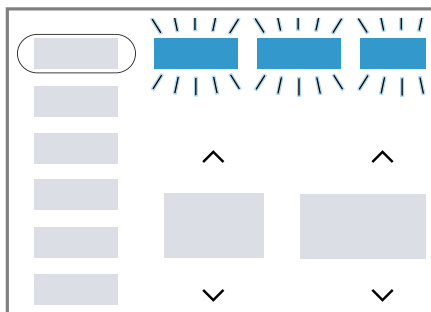
Показване или скриване на допълнителни бутони

Някои бутони се скриват за редуцирана индикация на дисплея. Ако покажете тези допълнителни бутони на дисплея, можете да активирате или дезактивирате съответните настройки.

1. За да покажете допълнителните бутони, за кратко натиснете **Options**.



- ✓ Дисплеят показва всички допълнителни бутони.



2. За да скриете допълнителните бутони, отново натиснете за кратко на **Options**.

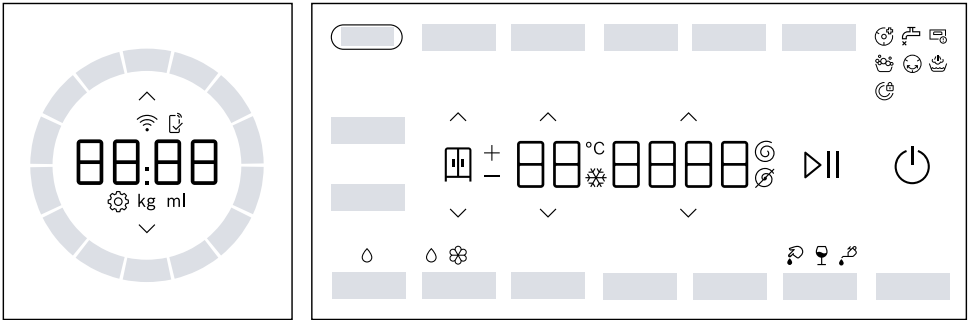
Промяна на стойност на настройка

Ако активирате определени настройки, дисплеят показва бутоните за избор и можете да промените стойността за настройка.

- ▶ Натиснете бутоните за избор
→ Страница 22.
Дисплеят показва настроената стойност.

7 Дисплей

На дисплея виждате текущо настроените стойности, възможностите за избор или текстове с указания.



Примерна индикация на дисплея

Индикация	Описание
0:40 ¹	Предвидима продължителност на програмата или остатъчно време на програмата в часове и минути.
8h ¹	Време на край на програмата → "Бутони", Страница 23
6,0 ¹	Препоръка за максимално количество за зареждане за настроената програма в kg.
Ø - 1400 Ⓢ	Настроени обороти на центрофугата в об/мин. → Страница 22 Ø: без центрофугиране, само изпомпване
❄ - 90	Настроена температура в °C. → Страница 22 ❄ (студена)
End	Статус на програмата: край на програмата
☺	Статус на програмата: Редуциране на намачкването и мизмизмите
☺	Статус на програмата: Защита от намачкване
☒	Целта при сушене е активирана. → Страница 32
☒ +	Целта при сушене е активирана. → Страница 32
☒ -	Целта при сушене е активирана. → Страница 32

¹ Пример

Индикация	Описание
	Видът на петното кръв е активиран.
	Видът на петното червено вино е активиран.
	Видът на петното мазнина/олио от храна е активиран.
	Промяна на основните настройки. → <i>Страница 37</i>
	мига: Почистване на барабана е нужно. Изпълнете програмата Cottons  90°C за почистване и поддръжка на барабана и на контейнера за перилен препарат. → <i>"Почистване на барабана и промиване на влакна", Страница 38</i>
	■ свети: уредът е свързан през Wi-Fi с домашната мрежа. ■ мига: уредът се опитва да се свърже през Wi-Fi с домашната мрежа. → <i>"Home Connect ", Страница 35</i>
	Настройките, които не са налични върху уреда, са настроени през Home Connect приложението. Допълнителна информация ще откриете в Home Connect приложението.
	■ свети: Интелигентната система за дозиране за течния перилен препарат е активирана. ■ мига: Минималното ниво на пълнене на резервоара за дозиране е преминато. → <i>Страница 33</i>  (течен перилен препарат)
 	■ свети: Интелигентната система за дозиране за течния перилен препарат или омекотителя е активирана. ■ мига: Минималното ниво на пълнене на резервоара за дозиране е преминато. → <i>Страница 33</i>  (течен перилен препарат)  (омекотител)
50 ml ¹	Основно количество на дозиране за перилен препарат или омекотител. → <i>Страница 35</i>
:	мига: Системата за контрол на напрежението е на пауза поради недопустими падове или превишавания в напрежението. → <i>" : мига и програмата е на пауза.", Страница 45</i> Забележка: Програмата се продължава, ако напрежението отново е допустимо.
	Уредът е разпознал твърде много пяна. → <i>" или силно образуване на пяна.", Страница 45</i>

¹ Пример

Индикация	Описание
	■ свети: Вратата е заключена. – За да добавите пране, вратата може да се отключи. → "Допълване с дрехи", Страница 32 – За да отворите вратата, можете да прекъснете програмата. → "Прекъснете програмата за пране", Страница 32 ■ мига: Вратата не е затворена.
	■ Няма налягане на водата. ■ Налягането на водата от крана е твърде ниско.
	Чекмеджето за перилен препарат не е вкарано напълно. →  , Страница 45
E:35 ¹	Код на грешка, показание на грешка, сигнал. → Страница 43

8 Бутони

Изборът и промяната на програмните настройки зависи от настроената програма и състоянието на програмата.

Бутон	Избор	Описание
	■ включване ■ Режим в готовност / Стендбай ■ Рестартирайте уреда	Включете уреда или преместете в режим в готовност / стендбай. Ако панелът за управление не реагира, натиснете за ок. 5 секунди върху  за рестартиране на уреда. → "Дисплеят и бутоните не реагират.", Страница 46
 	Многократен избор	За да промените настройката, натиснете бутона за избор  или  докато дисплеят не покаже желаната настройка.
	 - 90	Напасване на температурата. Настроена температура в °C.
	 - 1400	Адаптирайте оборотите на центрофугата или деактивирайте центрофугирането. Настроени обороти на центрофугата в об/мин. С избора  водата се изпомпва и центрофугирането се деактивира. Прането остава мокро в барабана.

¹ Пример

Бутон	Избор	Описание
▶	■ стартиране ■ прекъсване ■ спиране на пауза	Стартиране, прекъсване или спиране на пауза на програмата.
⌚ Finish in	до 24 часа	Установете времето на край на програмата. Времетраенето на програмата се съдържа в настройения брой часове. След старта на програмата времетраенето се показва.
Options	■ Показване или скриване на допълнителни бутони	■ Ако натиснете бутона за кратко, можете да покажете или скриете допълнителни бутони. → "Показване или скриване на допълнителни бутони", Страница 19
Options	Многократен избор	→ "Основни настройки", Страница 37
⚙ Speed Perfect	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на съкратено времетраене на програма. Забележка: Потреблението на ток се повишава. Резултатът от прането не се влошава от това.
⏮ Prewash	■ активиране ■ деактивиране	Активирайте или деактивирайте предпрането, напр. за пране на силно замърсени дрехи. Забележка: Ако интелигентната система за дозиране е активирана, перилният препарат се дозира автоматично за предпрането и основното пране. Ако интелигентната система за дозиране е деактивирана, перилният препарат за предпране се добавя директно в барабана, а за основно пране в отделението за ръчното дозиране. → Страница 17
🪻 Extra Rinse	■ активиране ■ деактивиране	Активирайте или деактивирайте допълнителен процес на измиване. Препоръчително при особено чувствителна кожа или в региони с много мека вода.
🪼 Reduced Ironing	■ активиране ■ деактивиране	Активиране или деактивиране на намаляващо намачкването пране. За да се намали намачкването на прането, процесът и оборотите на центрофугиране се адаптират.

Бутон	Избор	Описание
		Забележка: Прането след изпиране има по-висока остатъчна влажност. За да намалите намачкването, след изпиране директно закачайте прането.
∞ 3 sec.	■ активиране ■ деактивиране	→ "Защита от деца", Страница 33
Favourite	■ запаметяване ■ настройте	Ако натиснете бутона за ок. 3 секунди, запаметявате индивидуалните си програмни настройки. → "Запаметяване на програмни настройки", Страница 31 Ако натиснете за кратко бутона, настройвате запаметената програма с индивидуални програмни настройки.
Hygiene Care	■ активиране ■ деактивиране	Активирайте или деактивирайте щадящото предварително третиране на сухо пране с горещ въздух до 65 °C за повишени хигиенични изисквания. След предварително третиране с горещ въздух тъканите се изпират на ниска температура.
Anti Stain	Многократен избор	Изберете вида на петното. Температурата, движението на барабана и времето на наkisване се адаптират към вида на петното.
i-DOS 1	■ активиране ■ деактивиране ■ Настройте основно количество на дозиране	Ако натиснете за кратко бутона, активирате или деактивирате интелигентната система за дозиране за течен перилен препарат $\odot$. Ако натиснете бутона за ок. 3 секунди, можете да настроите основното количество на дозиране. → Страница 35
i-DOS 2	■ активиране ■ деактивиране ■ Преместване на резервоара за дозиране ■ Настройте основно количество на дозиране	Ако натиснете за кратко бутона, активирате или деактивирате интелигентната система за дозиране за омекотител $\otimes$ или течен перилен препарат $\odot$. Ако натиснете бутона за ок. 3 секунди, можете да установите съдържанието на контейнера за дозиране $\otimes/\odot$ или да настроите основното количество на дозиране. → "Интелигентна система за дозиране", Страница 33

Бутон	Избор	Описание
Dry	■ активиране ■ деактивиране	Активирайте или деактивирайте сушене без предварително пране.
Wash&Dry	■ активиране ■ деактивиране	Активирайте прането с последващо сушене.
^ v	■  - ■  +	Целта при сушене установява колко мокро или сухо трябва да е прането след края на програмата.
 Remote Start	■ активиране ■ деактивиране ■ Home Connect отваряне на настройките	Активирайте или деактивирайте дистанционното стартиране. → <i>Страница 36</i>

9 Програми

Забележка: Етикетите за грижа върху прането Ви посочват допълнителни указания за избора на програмата.

→ "Знак за грижа върху етикетите", Страница 29

Програма	Описание	макс. за-реж-дане (кг) Изпи-ране	макс. зареж-дане (кг) Суше-не
Cottons 	Пране на издръжливи материи от памук и лен. Подходящо и като къса програма за нормално замърсено пране, ако активирате  Speed Perfect. Настройка на програмата: ■ макс. 90 °C ■ макс. 1400 об./мин.	10,0 5,0 ¹	6,0
Eco 40-60	Пране на текстили от памук и лен.	10,5	6,0

¹  Speed Perfect активирано

Програма	Описание	макс. за-реж-дане (кг) Изпи-ране	макс. зареж-дане (кг) Суше-не
	Забележка: Тъканите, които според символа за поддръжка могат да се перат от 40 °C  до 60 °C , могат да се перат заедно. Действието от прането отговаря на най-добрия възможен клас на ефективност при пране съгласно законовите разпоредби. За тази програма автоматично се напасава температурата на пране според количеството на зареждане, за да се достигне оптимална енергийна ефективност при възможно най-добро действие при изпиране. Температурата на пране не може да се променя. Оборотите на центрофугиране възлизат максимум на 1400 об./мин.		
Delicates/Silk 	Пране на чувствителни материи, които могат да се перат, от коприна, вискоза и синтетика. Използвайте перилен препарат за деликатно пране или коприна. Забележка: Перете особено чувствителните тъкани или тъканите с куички, халки или скоби в мрежа за пране. Настройка на програма: ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об./мин.	2,0	– ¹
 Wool 	Пране на текстилни изделия от вълна или със съдържание на вълна, които могат да се перат на ръка или в перална машина. За да избегне намачкване на прането, барабанът особено щадящо движи тъканите с дълги паузи. Използвайте перилен препарат за вълна. Настройка на програма: ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об./мин.	2,0	1,0
 Rinse	Плакнене с последващо центрофугиране и изпомпване на водата.	–	–

¹ Сушене не е възможно

Програма	Описание	макс. за-реж-дане (кг) Изпи-ране	макс. зареж-дане (кг) Суше-не
	Настройка на програма: макс. 1400 об./мин.		
☼ Spin/ Drain	Центрофугиране и изпомпване на водата. Ако искате само да изпомпате водата, активирайте ☼. Прането не се центрофугира. Настройка на програма: макс. 1400 об./мин.	–	–
🏠	Изберете още програми директно през приложението Home Connect. Описанието на програмите ще откриете в приложението Home Connect. Забележка: Вашият уред трябва да е свързан с домашната мрежа и да е регистриран във Вашето приложение Home Connect. → Страница 35	–	–
👕 Sportswear	Пране на спортни тъкани и тъкани за свободното време от синтетика. Използвайте перилен препарат за спортни тъкани. Не използвайте омекотител. Съвет: Перете силно замърсеното пране на програма . Настройка на програма: ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об./мин.	2,0	2,0
👖 Auto 30°	Пране на чувствителни текстили от памук и синтетика. Щадящо третиране на прането. Степента на замърсяване и вида на материята се разпознават автоматично. Процесът на пране се адаптира. Забележка: Температурата и оборотите на центрофугиране не може да се настройват в тази програма и се установяват автоматично. Температурата е максимум 30 °C. Оборотите на центрофугиране възлизат максимум на 1000 об./мин.	3,5	– ¹

¹ Сушене не е възможно

Програма	Описание	макс. за-реж-дане (кг) Изпи-ране	макс. зареж-дане (кг) Суше-не
 Iron Assist	Намалете намачкването и базираните на въздуха миризми в костюми, ризи, пъхени текстили, текстили за открито и текстили от памук, кашмир и коприна. Съвет: За избягване на намачкване отстранете веднага тъканите след края на програмата. Забележки ■ Текстилните тъкани не се сушат или почистват. ■ Ако използвате програмата често без междувременно да перете, може да се стигне до образуване на миризма в уреда.	– ¹	1,0
 SuperQuick 15'  Wash & Dry 45'	Пране на текстили от памук, лен и синтетика. Къса програма за леко замърсено дребно пране. Забележка: Ако искате и да изсушите тъкани след прането, натиснете Wash&Dry. Настройка на програма: ■ макс. 40 °C ■ макс. 1400 об./мин.	2,0	1,0
Mix 	Пране на текстили от памук, лен и синтетика. Подходящо за леко замърсено пране. Съвет: Оптимизирана за енергия и време програма чрез хибридна технология. Настройка на програма: ■ макс. 60 °C ■ макс. 1400 об./мин.	4,0	2,5
Easy-Care 	Пране на текстили от синтетика. Подходящо за леко замърсено пране. Съвет: Оптимизирана за енергия и време програма чрез хибридна технология. Настройка на програма: ■ макс. 60 °C ■ макс. 1400 об./мин.	4,0	2,5

¹ Пране не е възможно

10 Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално пригодени за Вашия уред.

	Употреба	Номер за поръчка
Удължаване маркуч за чиста вода	Удължете маркуча за студена вода или Aquastop маркуча за чиста вода (2,50 м).	WMZ2381
Удължение на маркуча за мръсна вода	Удължете маркуча за мръсна вода (2,20 м).	11057910
Задържащи езичета	Подобрейте сигурността на уреда.	WMZ2200
Скоба	Фиксирайте отточния маркуч.	00655300

11 Пране

11.1 Подготвяне на дрехите

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от експлозия!

Пълнежите от полиамид, полиестер, полиетилен, полипропилен или полистирол могат да излязат от отвори в прането, да се разтопят по време на сушенето и да предизвикат експлозия в уреда.

- ▶ Не сушете пране с пълнежи от полиамид, полиестер, полиетилен, полипропилен или полистирол в уреда.

ВНИМАНИЕ

Останалите в прането предмети могат да повредят прането и барабана.

- ▶ Преди работа отстранете всички предмети от джобовете на дрехите.

Забележка

Ако подготвите прането си, ще запазите уреда и тъканите.

- Изчеткване на пясък и почва
- Сортирайте прането по цвят и тъкани и при това спазвайте етикета за грижа
- затваряйте всички ципове, велкра, кукички и халки
- Връзване на платнени колани, ленти и корди

- Отстранете колелцата на пердетата и оловните ленти
- перете малки или чувствителни дрехи в мрежа за пране
- перете малките и големи дрехи заедно
- Незабавно изперете прането с пресни петна
- Предварително третирайте прането с изсъхнали петна и го изперете неколккратно
- Поставайте дрехите от прането една по една в барабана
- Центрофугирайте прането преди сушенето
- Прането, което е предварително третирано с хлорна белина, трябва да се изплакне многократно преди зареждане на барабана

11.2 Знак за грижа върху етикетите

Означение за грижа при пране

Символ	Препоръчителна програма
	Памук (нормална)
	
	Лесна поддръжка (щадяща)

Символ	Препоръчителна програма
	Деликатно / коприна за ръчно пране (особено щадяща)
	Вълна (ръчно пране)
	(не може да се пере в пералня)

Означение за грижа сушене

Символ	Текстилни тъкани
	издръжливи тъкани от памук, лен, напр. кърпи за ръце, спално бельо, долни дрехи
	чувствителни тъкани от синтетика, смесени тъкани, чувствителни тъкани, напр. функционално пране, горни ризи
	Не сушете в сушилният тъкани от коприна, найлон, непропускащи въздух и гумирани тъкани, синтетични пердета

12 Перилен препарат и препарат за поддръжка

С правилния избор и използване на перилни препарати и средства за поддръжка щадите Вашия уред и Вашето пране.

Указанията на производителя за използване и дозиране ще откриете върху опаковката.

Забележки

- при използване на течни перилни препарати използвайте само самостоятелно течащи перилни препарати
- не смесвайте различни течни перилни препарати

- не смесвайте перилен препарат с омекотител
- не използвайте престояли и засъхнали продукти
- не използвайте съдържащи разтворители, разяждащи или газоотделящи препарати
- не използвайте хлорна белина
- Използвайте рядко оцветители, тъй като фиксиращата сол може да повреди неръждаемата стомана
- не използвайте обезцветяващи средства в уреда
- не пълнете оцет в съдовете за дозиране → *Страница 33* за интелигентната система за дозиране

13 Основни положения при работа с уреда

13.1 Включване на уреда

Забележка: Ако включвате уреда за пръв път, след като е свързан към електричеството, процесът на включване трае до една минута.

Изискване: Уредът е разположен правилно и свързан. → *Страница 11*

- ▶ Натиснете ϕ .

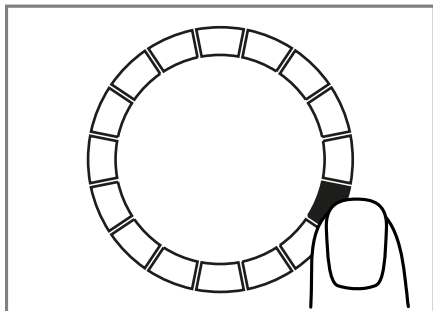
Процесът на включване трае няколко секунди.

- ✓ Извършва се шумен функционален тест.

Забележка: Осветлението на барабана угасва автоматично.

13.2 Настройване на програма

1. Натиснете желаната програма.
→ "Програми", Страница 25



- ✓ Дисплеят показва програмните настройки.
- 2. Адаптиране на програмните настройки.
→ "Бутони", Страница 22
Спазвайте информацията по тема Логика на управлението
→ Страница 18.
Програмните настройки не се запаметяват трайно за програмата.

13.3 Запаметяване на програмни настройки

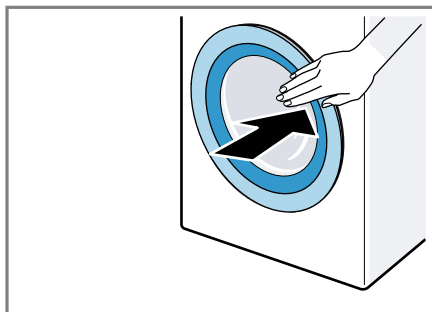
Можете да запаметите своите индивидуални програмни настройки като любими.

Изискване: Програма е настроена.
→ Страница 31

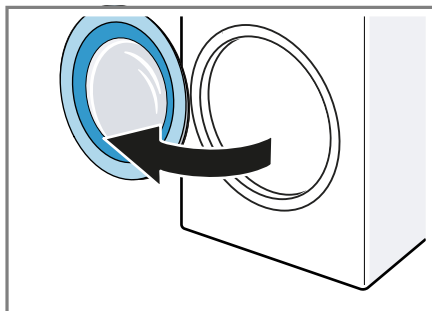
- ▶ Натиснете върху **Favourite** за ок. 3 секунди.
За да извикате запаметената програма, натиснете върху **Favourite**.
Забележка: За да препишете записаната програма, повторете стъпките.

13.4 Отваряне на вратата

1. Натиснете ръба на вратата.



2. Отворете вратата.



13.5 Дрехи поставете

Забележка: За да избегнете образуване на гънки, спазвайте максималното зареждане на програмите.
→ "Програми", Страница 25

Изисквания

- Прането е подготвено и сортирано.
→ "Пране", Страница 29
 - Барабанът е празен.
1. Отворете вратата. → Страница 31
 2. Поставете дрехите в барабана.
 3. Затворете вратата.
Уверете се, че не е затиснато пране във вратата.

13.6 Стартиране на програмата

Забележка: Ако интелигентната система за дозиране е активирана, се уверете, че съдът за дозиране е на

пълнен → *Страница 33* и базовото количество за дозиране е настроено → *Страница 35*.

Изисквания

- Програма е настроена.
→ *Страница 31*
- Вратата е затворена.
- Натиснете **III**.
- ✓ Барабанът се върти и се извършва разпознаване на натоварването, което може да трае до 2 минути и след това водата влиза.
- ✓ Дисплеят показва продължителността на програмата или времето на край.
- ✓ Дисплеят показва след края на програмата: "End".

Забележка: Ако не извадите прането след края на програмата, след 15 минути редуцирането на намачкването стартира за продължителност от ок. 30 минути. Дисплеят показва ☹. Натиснете произволен бутон, за да прекъснете програмата за намаляване на намачкването и да извадите прането.

13.7 Допълване с дрехи

След старта на програмата можете да извадите или добавите пране според статуса на програмата.

1. Натиснете **III**.
По време на прането уредът спира на пауза. → *Страница 20*
По време на сушенето уредът проверява дали е възможно добавяне на пране.
Забележка: Ако желаете да добавите пране, спазвайте указанията на дисплея.
→ *"Дисплей", Страница 22*
2. Отворете вратата. → *Страница 31*
3. Допълнете или извадете дрехи.
4. Затворете вратата.
5. Стартирайте програмата.
→ *Страница 31*

13.8 Прекъснете програмата за пране

1. Натиснете **III**.
2. Отворете вратата. → *Страница 31*
При висока температура и високо ниво на водата вратата остава заключена от съображения за сигурност.
 - При висока температура стартирайте програмата **Rinse**.
 - При високо ниво на водата стартирайте програмата **Spin** или настройте подходяща програма за изпомпване.
→ *"Програми", Страница 25*
3. Извадете прането. → *Страница 32*

13.9 Прекъсване на програма за сушене

- Натиснете **III**.
Процесът на охлаждане стартира автоматично след около 30 секунди и охлажда прането при въртящ се барабан за няколко минути.
След това вратата автоматично се отключва.

13.10 Изваждане на дрехите

1. Отворете вратата. → *Страница 31*
2. Извадете прането от барабана.

13.11 Уредът преминава в режим в готовност (стендбай)

1. Натиснете **II**.
2. Почистване на гумения маншет.
→ *Страница 42*

Забележка: Оставете отворени вратата на уреда и чекмеджето за перилнен препарат.

14 Цел при сушене

В някои програми е зададена цел на сушене. Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е

Вашето пране след края на програмата.

Цел при сушене	Описание
☐ +	За многослойно, дебело пране, което съхне трудно.
☐	За нормално, еднослойно пране.
☐ -	За нормално, еднослойно пране. Прането след края на програмата е още леко влажно. За да избегнете намачкване, гладете прането или го закачайте.

14.1 Промяна на целта на сушене

За някои програми можете да промените целта при сушене, за да може Вашето пране да е още по-сухо или влажно.

1. Настройте програма за пране и сушене или за сушене.
→ *Страница 25*
- ✓ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.
2. Натискайте $\wedge \vee$, докато индикаторът покаже желаната цел за сушене.

15 Защита от деца

Обезопасете Вашия уред срещу погрешно обслужване по елементите за управление.

15.1 Активиране на защитата от деца

- ▶ Натиснете ∞ **3 sec.** за около 3 секунди.
- ✓ Елементите за управление са блокирани.
- ✓ Защитата от деца остава активна и в състояние на готовност (стенд-бай) на уреда и при спиране на тока.

15.2 Деактивиране на защитата от деца

Изискване: За да деактивирате защитата от деца, уредът трябва да е включен.

- ▶ Натиснете ∞ **3 sec.** за около 3 секунди.

16 Интелигентна система за дозиране

Интелигентната система за дозиране на уреда е активирана фабрично и дозира автоматично течния перилен препарат и омекотителя за програмите, в които е възможно интелигентно дозиране.

Забележка: Можете да деактивирате интелигентната система за дозиране с помощта на бутоните

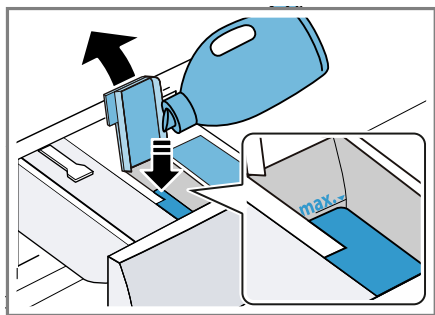
→ *Страница 22*, напр. за ръчно дозиране на прахообразен перилен препарат → *Страница 34*.

16.1 Сипете течен перилен препарат и омекотител в отделенията за дозиране

Ако желаете да използвате интелигентната система за дозиране или уредът по време на работа покаже указание, напълнете резервоара за дозиране.

Забележки

- Пълнете само подходящ течен перилен препарат и омекотител в отделенията за дозиране.
→ Страница 30
 - Ако желаете да допълните течния перилен препарат или омекотителя в съда за дозиране, използвайте същия продукт.
 - Ако желаете да смените течния перилен препарат или омекотителя в съда за дозиране с друг продукт, почистете чекмеджето за перилен препарат → Страница 38.
 - Ако използвате интелигентната система за дозиране, не допълвайте допълнително перилен препарат или омекотител в камерата за ръчно дозиране, за да избегнете предозиране или образуване на пяна.
1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат.
 2. Отворете капак и напълнете течен препарат ♂ и омекотител ♀ в съответния дозатор → Страница 17.



При пълнене не превишавайте маркировката на максималното ниво на пълнене.

Забележка: Можете да използвате двете отделения за дозиране за течен перилен препарат. За целта преместете отделението за дозиране. → Страница 34

3. Затворете капака.

Забележка: За да не изсъхнат течния перилен препарат или омекотител, затваряйте директно капака за пълнене след пълнене.

4. Затворете чекмеджето за препарати.

16.2 Използване на камера за ръчно дозиране

Ако не желаете да използвате интелигентната дозираща система, интелигентното дозиране не е възможно за програма или имате нужда от допълнителни продукти за грижа, напр. Ако искате да добавите препарат за отстраняване на петна или нишесте, използвайте камерата за ръчно дозиране.

Забележка: Спазвайте указанията за перилни препарати и препарати за поддръжка → Страница 30.

1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат.
2. Напълнете камерата за ръчно дозиране → Страница 17 с перилен препарат или препарат за поддръжка.
3. Затворете чекмеджето за препарати.

16.3 Преместване на резервоара за дозиране ♂/♀

Отделение за дозиране ♂/♀ може да дозира омекотител ♀ или течен перилен препарат ♂. Фабрично контейнерът за дозиране е настроен за омекотител. Ако желаете автоматично да дозирате втори течен перилен препарат, сменете контейнера за дозиране.

Забележки

- Ако промените съдържанието на контейнера за дозиране, основното количество на дозиране се нулира за този контейнер.
- Ако използвате двата контейнера за дозиране за течен перилен препарат, трябва да настроите един контейнер за дозиране, който

трябва да се използва по време на прането.

→ "Бутони", Страница 22

1. Натиснете за ок. 3 секунди на **i-DOS 2**.
2. Натискайте върху **i-DOS 2** докато на дисплея не се покаже Δ (течен препарат) или $\otimes$ (омекотител).
3. За записване на настройката изчаквайте за кратко.

16.4 Настройте основно количество на дозиране

За да активирате интелигентно дозиране, задайте основното дозирано количество за дозиращите контейнери. Основната дозировка съответства на препоръката за дозиране на производителя на перилния препарат върху опаковката. Задайте основно дозирано количество, което съответства на препоръчителната доза за 4,5 кг нормално замърсено пране. При това спазвайте твърдостта на водата.

Съвет: Можете да настроите основното количество на дозиране и в приложението Home Connect.

1. Натиснете за ок. 3 секунди на **i-DOS 1**.
- ✓ Дисплеят показва настроеното основно количество на дозиране.
2. За да адаптирате настройката, натиснете $\wedge$ / $\vee$.
3. За записване на настройката изчаквайте за кратко.

Забележка: За да зададете основното дозирано количество за другия дозиращ контейнер, повторете стъпките с **i-DOS 2**.

17 Home Connect

Този уред може да се свързва с мрежа. Свържете Вашия уред с мобилно крайно устройство, за да обслужвате функциите, да адаптирате основните

настройки или да контролирате текущия режим на работа посредством приложението Home Connect. Услугите Home Connect не са налични във всяка държава. Наличността на функцията Home Connect зависи от наличността на услугите Home Connect във вашата държава. Информация по темата можете да намерите на: www.home-connect.com. Приложението Home Connect ще ви ръководи през целия процес на регистрация. Следвайте инструкциите и спазвайте указанията в приложението Home Connect.

Забележки

- Спазвайте указанията за безопасност в настоящото ръководство за употреба и се уверете, че те се спазват и когато обслужвате уреда посредством приложението Home Connect.
→ "Безопасност", Страница 3
- Обслужването чрез самия уред винаги е с приоритет. През това време не е възможно обслужване с приложението Home Connect.

17.1 Настройване на Home Connect

Изискване: Уредът има връзка с домашната WLAN мрежа (Wi-Fi) на мястото на разполагане.

1. Сканирайте следния QR код.



Чрез QR кода можете да инсталирате приложението Home Connect и да свържете Вашия уред.

2. Следвайте указанията на приложението Home Connect.

17.2 Деактивиране на Wi-Fi върху уреда

1. Натиснете  **Remote Start** за около 3 секунди.
 2. Натискайте  **Remote Start**, докато дисплеят покаже "on".
 3. Натиснете , за да деактивирате Wi-Fi.
- ✓ Дисплеят показва "oFF".

Забележка: За да напуснете Home Connect настройките, натиснете  **Remote Start** за ок. 3 секунди.

17.3 Активиране на Wi-Fi върху уреда

1. Натиснете  **Remote Start** за около 3 секунди.
 2. Натискайте  **Remote Start**, докато дисплеят покаже "oFF".
 3. Натиснете , за да активирате Wi-Fi.
- ✓ Дисплеят показва "on".

Забележки

- Ако Wi-Fi е активирано, дисплеят показва с редуване "on" и силата на сигнала на Wi-Fi връзката.
- За да напуснете Home Connect настройките, натиснете  **Remote Start** за ок. 3 секунди.

17.4 Инсталиране на софтуерна актуализация

Забележка: Ако има налична актуализация на софтуера, се показва съобщение в приложението Home Connect.

- ▶ За да инсталирате актуализация на софтуера, следвайте указанията в Home Connect приложението.
- ✓ По време на инсталирането панелът за обслужване е частично блокиран.
- ✓ При повреда инсталацията може да трае до 40 минути. Не нулирайте мрежовите настройки или уст-

ройството до фабричните настройки по подразбиране.

17.5 Нулиране на мрежовите настройки на уреда

1. Натиснете  **Remote Start** за около 3 секунди.
 2. Натискайте  **Remote Start**, докато дисплеят покаже "rES".
 3. Натиснете , за около 3 секунди.
- ✓ Мрежовите настройки се нулират.

17.6 Дистанционен старт

Освободете уреда за дистанционен старт през Home Connect приложението.

Забележка

Дистанционният старт се деактивира при следните условия:

- Вратата на уреда се отваря.
- След спиране на тока.

Активиране на дистанционен старт

Изисквания

- Вратата на уреда е затворена.
- Чекмеджето за перилен препарат е вкарано.
- ▶ Натиснете  **Remote Start**.
- ✓  **Remote Start** светва и уредът се одобрява за отдалечен старт през приложението Home Connect.

Деактивиране на дистанционно-то стартиране

- ▶ Натиснете  **Remote Start**.
- ✓  **Remote Start** угасва.

17.7 Защита на личните данни

Обръщайте внимание на указанията за защита на данните.

С първоначалното свързване на Вашия уред със свързана към Интернет домашна мрежа Вашият уред предава следните категории данни към

Home Connect съвърша (първоначална регистрация):

- Уникална идентификация на уреда (състояща се от ключове на уреда, както и MAC адрес на вградения Wi-Fi комуникационен модул).
- Сертификат за сигурност на Wi-Fi комуникационния модул (за информационно-техническо осигуряване на връзката).
- Актуалната софтуерна версия и хардуерна версия на Вашия домашен уред.
- Статус на евентуалните предходни нулирания до фабрични настройки.

Тази първоначална регистрация подготвя използването на Home Connect функционалностите и е нужна едва в момента, в който Вие за пръв път желаете да използвате Home Connect функционалностите.

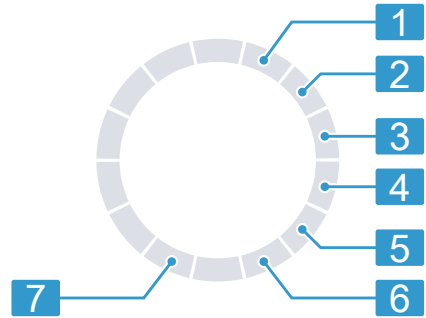
Забележка: Обърнете внимание, че функциите Home Connect могат да се използват само във връзка с приложението Home Connect. Информация за защитата на данните може да се потърси в Home Connect приложението.

18 Основни настройки

Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди.

Забележка: Можете да напаснете основните настройки и в Home Connect приложението.

18.1 Общ преглед на основните настройки



Програмен селектор с програмни позиции

1	Настройте силата на звука на сигнала след края на програмата: 0 (изкл) до 4 (много силно)
2	Настройте силата на звука на сигнала при избиране на бутоните: 0 (изкл) до 4 (много силно)
3	Настройте яркостта на индикатора: 1 (ниско) до 4 (много високо)
4	Няма основна настройка.
5	Активиране (on) или деактивиране (off) на напомнянето за почистване на барабана.
6	Покажете броя на прекратените програми (PC).
7	Връщане на уреда към фабричните настройки (rES).

18.2 Промяна на основните настройки

1. За да извикате основните настройки, натиснете за ок. 3 секунди

Options.

- ✓ Дисплеят показва ⚙.

2. Изберете желаната основна настройка с програмния избирач.

→ Страница 37

3. Адаптирайте основната настройка:
 - ▶ За да промените стойността, натиснете  или .
 - ▶ За да нулирате уреда до фабричните настройки, натиснете за ок. 3 секунди върху .
4. За да запаметите промяната, изключете уреда.

19 Почистване и поддръжка

Почиствайте и поддържайте старателно Вашия уред, за да съхраните неговата функционалност за дълго време.

19.1 Почистване на барабана и промиване на влакна

Почиствайте барабана след 20 пранета при температура от 40 °C или по-ниска, ако  мига или ако дълго време не сте използвали уреда, го правете поне веднъж годишно. Почиствайте барабана и когато след сушене върху прането има влакна.

ВНИМАТЕЛНО

Опасност от нараняване!

Постоянното пране с ниски температури и липсващото проветряване на уреда могат да повредят барабана и да доведат до наранявания.

- ▶ Редовно изпълнявайте програма за почистване на барабана или перете с температури от минимум 60 °C.
- ▶ Оставяйте уреда след всяка употреба да се изсуши с отворени врата и чекмедже за перилен препарат.

Съвет: Можете да закупите нашите тествани и разрешени препарати за поддръжка и почистване в интернет на <https://www.bosch-home.com/store> или чрез отдела по обслужване на клиенти.

- ▶ Изпълнете програмата **Cottons**  **90 °C** без пране с прах за пране с кислородна белина или с почистващ препарат за грижа за вътрешността на уреда.
Забележка: Ако искате само да изплакнете власинки, можете да избегнете използването на тежки прахообразни препарати или почистващи продукти.

19.2 Почистване на отделението за перилен препарат

Ако желаете да смените течния перилен препарат или омекотителя в съда за дозиране с друг продукт или ако чекмеджето за перилен препарат е замърсено, почистете чекмеджето за перилен препарат.

ВНИМАНИЕ

Помпеното устройство съдържа електрически компоненти.

Електрическите компоненти могат при контакт с течности да се повредят.

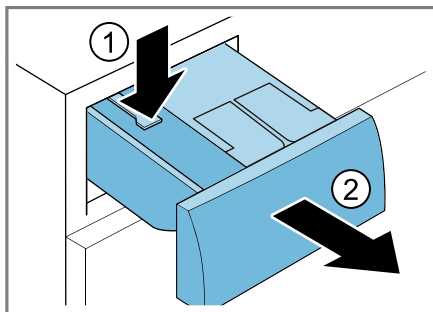
- ▶ Не почиствайте модула на помпата в съдомиялна машина и не го потапяйте във вода.
- ▶ Предпазвайте електрическото свързване от задната страна на уреда от влага, перилен препарат и остатъци от омекотител.

Забележка: Сканирайте QR кода, за да видите анимацията на процеса.

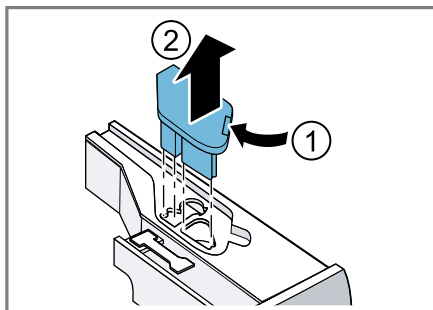


1. Уредът преминава в режим в готовност (стендбай). → *Страница 32*
2. Изгледете чекмеджето за перилен препарат.

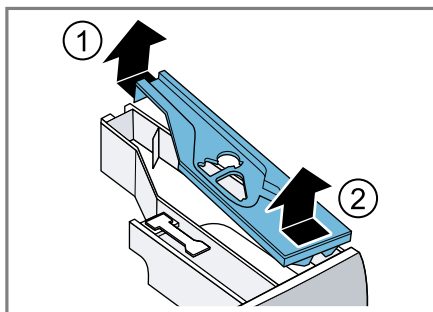
3. Притиснете поставката и отстранете чекмеджето за перилен препарат.



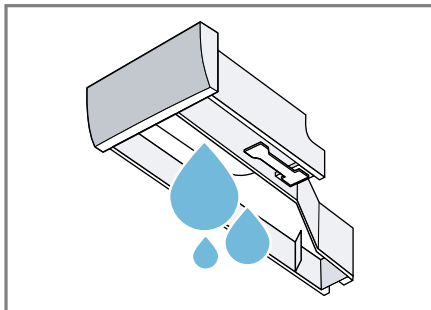
4. Отстранете помпения модул.



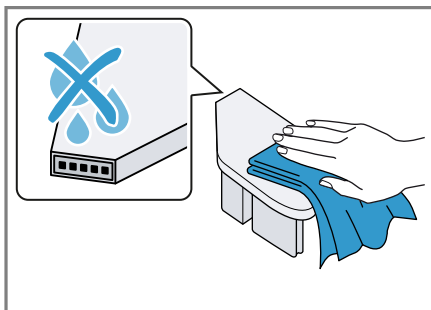
5. Деблокирайте капака на чекмеджето за перилен препарат и го свалете.



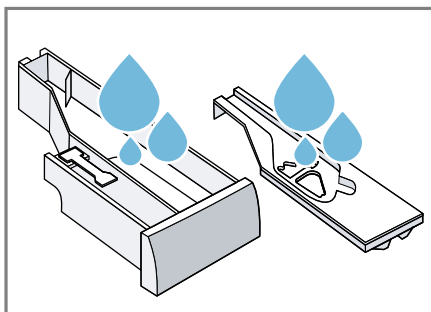
6. Изпразнете чекмеджето за перилен препарат.



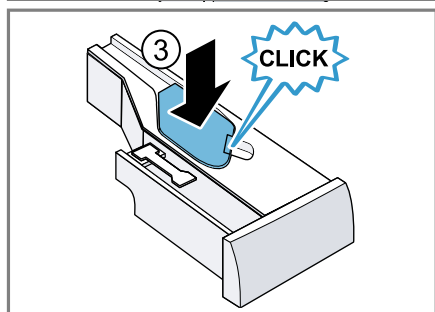
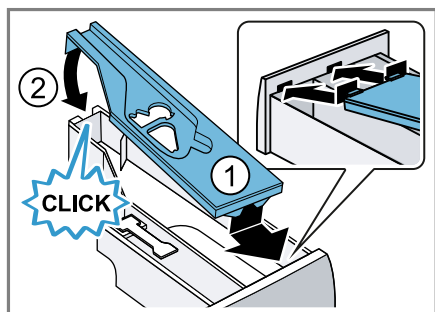
7. Почиствайте модула на помпата с влажна кърпа.



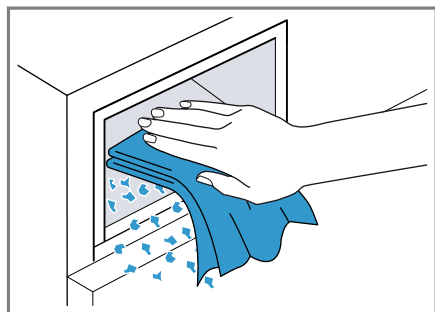
8. Почистете чекмеджето за перилен препарат и капака с мека, влажна кърпа или ръчен душ.



9. Подсушете чекмеджето за перилен препарат, капака и модула на помпата и ги поставете.



10. Почистете корпуса на чекмеджето за препарати в уреда.



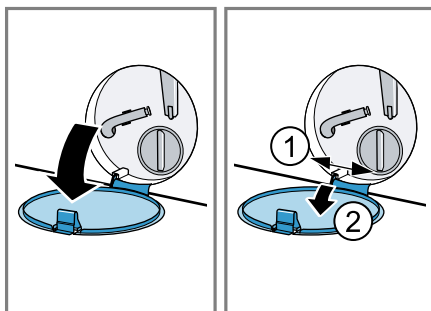
11. Затворете чекмеджето за препарати.

19.3 Почистване на помпата за мръсна вода

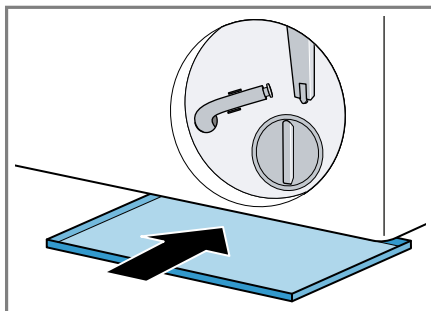
Почистете помпата за мръсна вода редовно, поне веднъж годишно, както и при повреди, напр. при запушвания или чукащи шумове.

Изпразване на помпата за мръсна вода

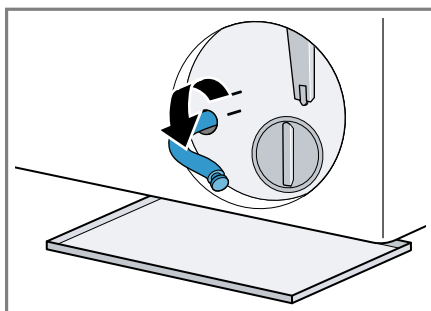
1. Затворете водопроводния кран.
2. Уредът преминава в режим в готовност (стендбай). → Страница 32
3. Разкачете щепсела на уреда от електрическата мрежа.
4. Отворете и свалете клапата за поддръжка.



5. Избутайте под отвора подходящ съд за улавяне на сапунената вода.



6. Свалете маркуча за изпразване от поставката.

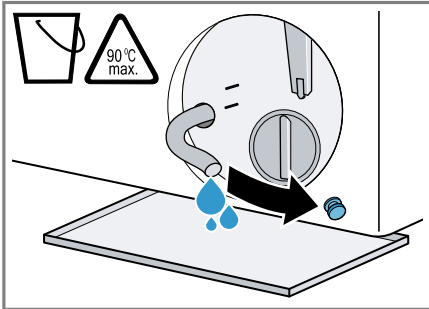


7. ⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от изгаряне с гореща вода!

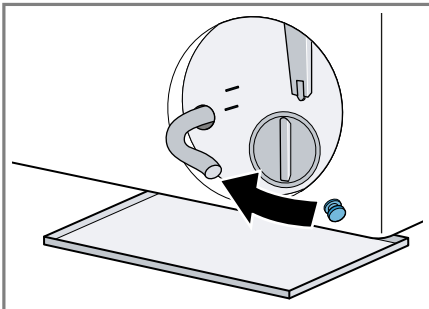
При пране с високи температури сапунената луга е гореща.

- ▶ Не докосвайте горещия перилен разтвор.

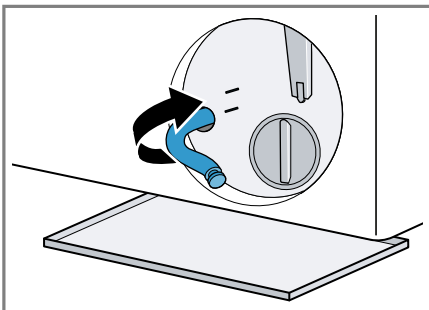
За да се оттече лугата в съда, изтеглете затварящото капаче.



8. След изпразването натиснете затварящото капаче.



9. Захванете маркуча за източване на водата в поставката.

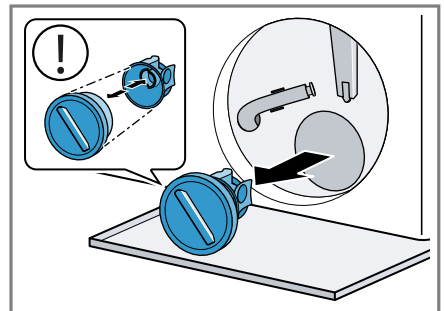


Почистване на помпата за мръсна вода

Изискване: Помпата за мръсна вода е празна. → Страница 40

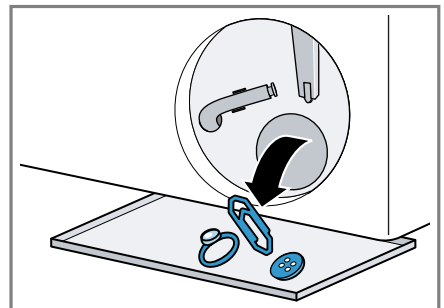
1. Тъй като в помпата за мръсна вода може да има още остатъчна вода, внимателно развъртете капака на помпата.

- ▶ Поради груби замърсявания филтърната вложка може да заседне в корпуса на помпата. Разтворете мръсотията и извадете филтърната вложка.



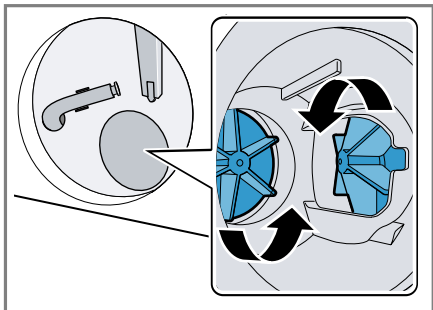
Капакът на помпата се състои от два компонента, които могат да се разглобят за почистване.

2. Почистете вътрешността, резбата на капака на помпата и корпуса на помпата.



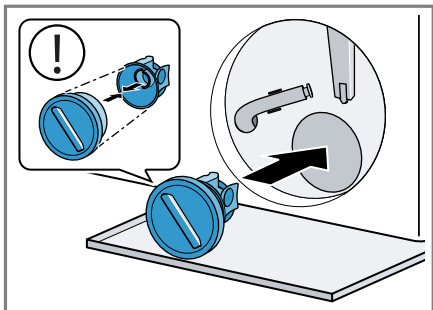
bg Почистване и поддръжка

3. Уверете се, че двете лопатни колежа могат да се въртят.

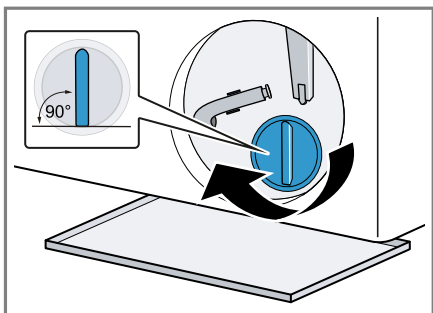


4. Поставете капака на помпата.

- Уверете се, че компонентите на капака на помпата са правилно монтирани.

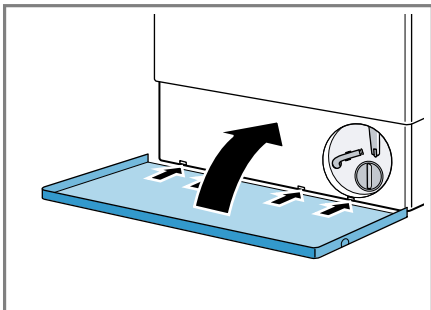


5. Завъртете до упор капака на помпата.



Дръжката на капака на помпата трябва да е отвесна.

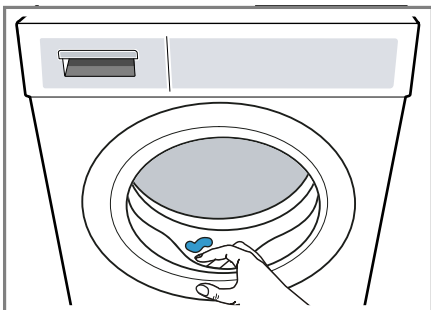
6. Поставете и затворете клапата за поддръжка.



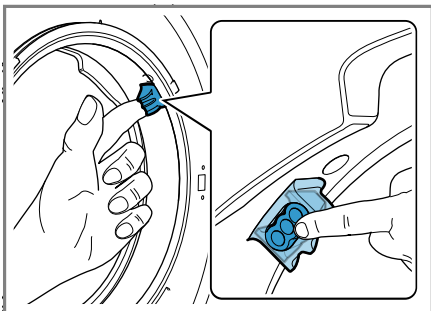
19.4 Почистване на гумения маншет

Почиствайте гумения маншет редовно.

1. Отворете вратата. → *Страница 31*
2. Отстранете чуждите тела и влакната от гумения маншет.



3. Отстранете запушванията от входния отвор.



4. Забършете гумения маншет отвън и отвътре с влажна кърпа и подсушете.

20 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Дисплеят е угаснал и ϕ мига.	Режим на пестене на енергия е активен. ▶ Натиснете III .
E:36 -10 / E:30 -80 Перилният разтвор не се изпомпва.	Маркучът за източване на водата е свързан твърде високо, прегънат, притиснат или удължен до недопустима степен. ▶ Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → <i>Страница 13</i>
	Отточната тръба или отточният маркуч са запушени. ▶ Почистете отточната тръба и отточния маркуч.
	Помпата за сапунен разтвор е запушена или капакът на помпата не е поставен правилно. ▶ Проверете дали капакът на помпата е правилно инсталиран. ▶ Почистете помпата за мръсна вода.
	Дозиране на перилен препарат твърде високо. ▶ Ако интелигентното дозиране е активирано, намалете основното количество на дозиране. → <i>Страница 35</i> ▶ Ако дозирате ръчно, намалете при следващия цикъл на пране със същото натоварване количеството перилен препарат.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
E:36 -25 -26	Помпата за отвеждане на пералния разтвор е задръс- тена. ► Почистете помпата за мръсна вода.
E:10 -00 -10 -20	Помпата на интелигентната дозираща система е блоки- рала. 1. Почистете отделението за перилен препарат. → <i>Страница 38</i> 2. Ако повредата продължи, обадете се на службата за обслужване на клиенти. → <i>Страница 52</i> Забележка: До отстраняване на повредата можете да деактивирате интелигентната система за дозиране и да дозирате ръчно. → <i>Страница 22</i>
H:32	Уредът е прекъснал центрофугирането поради неравно разпределение на дрехите. ► Разпределете наново дрехите в барабана.
E:30 -10 / H:95 / ٢٥	Водопроводният кран е затворен. ► Отворете водопроводния кран. Маркучът за чиста вода е прегънат или захванат. ► Проверете инсталацията на маркуча за подаване на вода. → <i>Страница 13</i> Филтърът на маркуча за чиста вода е запушен. ► Почистете цедката в маркуча за чиста вода. Сканирайте QR кода, за да виждате анимацията на процеса. 
	Налигането на водата е ниско. ► Проверете дали водопроводният кран има достатъч- но налягане на водата.
E:35 -10	Уредът не е уплътнен. 1. Затворете водопроводния кран. 2. Свържете се със службата за обслужване на клиен- ти. → <i>Страница 52</i>
E:30 -20	Критична функционална неизправност. ► Затворете водопроводния кран. Със съобщението за грешка уредът стартира процес по изпомпване.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
E:30 -20	1. Изчакайте ок. 5 минути докато престане процесът на изпомпване. 2. Рестартирайте уреда. Ако е нужно, процесът на изпомпване стартира на ново. 3. Ако повредата продължи, обадете се на службата за обслужване на клиенти. → <i>Страница 52</i> Дозирание на перилен препарат твърде високо. ▶ Ако дозирате ръчно, намалете при следващия цикъл на пране със същото натоварване количеството перилен препарат. Допълнително вода е напълнена. ▶ По време на работа не доливайте вода в уреда.
Всички други кодове за грешка.	Функционална неизправност 1. Натиснете за ок. 5 секунди  за да рестартирате уреда. 2. Ако повредата възникне отново, разкачете уреда за минимум 30 секунди от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители. 3. Ако повредата продължи, обадете се на службата за обслужване на клиенти. → <i>Страница 52</i> При обаждането посочете точното съобщение за грешка. Ако е възможно, документирайте повредата със снимки и видеота.
	Чекмеджето за перилен препарат не е вкарано напълно. ▶ Вкарайте чекмеджето за перилен препарат. Модулът на помпата не е правилно поставен. ▶ Проверете дали помпеният модул е правилно поставен. → <i>Страница 38</i>
: мига и програмата е на пауза.	Устройството е открило колебания в захранването. Не е необходимо действие. Ако електрозахранването се е стабилизирало, програмата продължава нормална работа.
 или силно образуване на пяна.	Дозирание на перилен препарат твърде високо. ▶ Моментална мярка: Смесете една супена лъжица омекотител с 0,5 литра вода и го сипете в отделението за ръчно дозирание (не правете това при върхни и спортни дрехи и при дрехи с пух). ▶ Ако интелигентното дозирание е активирано, намалете основното количество на дозирание. → <i>Страница 35</i>

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
☞ или силно образуване на пяна.	▶ Ако дозирате ръчно, намалете при следващия цикъл на пране със същото натоварване количеството перилен препарат.
⌚ мига.	Вратата не е напълно затворен. 1. Уверете се, че не е затиснато пране във вратата. 2. Затворете вратата.
☞	Почистване на барабана е нужно. ▶ Почистете барабана. → <i>Страница 38</i>
Програмата е спряна на пауза или е прекратена, но барабанът се върти.	Не е налице грешка. Процесът на охлаждане е активен. Не е необходимо действие. Забележка: По време на процеса на охлаждане не променяйте програмата. Процесът на охлаждане трае до 10 минути.
Дисплеят и бутоните не реагират.	Софтуерна повреда. 1. Натиснете за ок. 5 секунди ⏻, за да рестартирате уреда. 2. Ако повредата възникне отново, разкачете уреда за минимум 30 секунди от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
Home Connect не функционира правилно.	Възможни са различни причини. 1. Нулирайте мрежовите настройки на уреда. → <i>Страница 36</i> 2. Настройте Home Connect наново. → <i>Страница 35</i> ▶ Отидете на www.home-connect.com.
⏸ не може да се използва.	Не е налице грешка. Фаза на сушене активна. Не е възможно отстраняване.
i-DOS 1/i-DOS 2 не може да се натисне.	Избраната програма или напредъкът на програмата не позволява интелигентно дозиране. ▶ Използвайте камерата за ръчно дозиране. → <i>Страница 34</i>
Програмата не стартира.	Активирана е защитата за деца. ▶ Деактивирайте механизма за обезопасяване спрямо деца. → <i>Страница 33</i> ⌚ Finish in е активирано. ▶ Проверете дали ⌚ Finish in е активирана. → <i>Страница 23</i> Чекмеджето за перилен препарат не е вкарано напълно. ▶ Вкарайте чекмеджето за перилен препарат.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Програмата е на пауза или прекъсната, но вратата не може да се отвори.	Температурата е твърде висока. ▶ Стартирайте програмата  Rinse или изчакайте докато температурата спадне. Нивото на водата е твърде високо. ▶ Стартирайте програма  Spin или подходяща програма за изпомпване. → <i>Страница 25</i>
Вратата не може да се отвори в случай на прекъсване на захранването.	Вратата е заключена. ▶ Отворете вратата с аварийното отключване. → <i>Страница 50</i>
Барабанът трепва след старта на програмата.	Не е налице грешка. Вътрешният тест на мотора е стартиран. Не е необходимо действие.
Барабанът се върти, вода не влиза.	Не е налице грешка. Разпознаване на натоварване е активно до 2 минути. Не е необходимо действие.
В барабана не се вижда вода.	Не е налице грешка. Водата се намира под видимото ниво. Не е необходимо действие.
Многократно центрофугиране.	Не е налице грешка. Уредът разпределя дрехите равномерно и така изравнява дисбаланса. Не е необходимо действие.
Вибрации, движение и силни шумове от уреда по време на центрофугиране.	Уредът не е правилно нивелиран. ▶ Подравнете уреда. → <i>Страница 14</i> Крачетата на уреда не са фиксирани. ▶ Фиксирайте крачетата на уреда. → <i>Страница 14</i> Транспортните планки не са отстранени. ▶ Отстранете транспортните предпазители.
Високи обороти на центрофугата не се достигат.	 Reduced Ironing е активирано. ▶ Изберете подходяща програма за вида тъкан. → <i>Страница 25</i> Уредът изравнява дисбаланса чрез редуциране на оборотите на центрофугата. Не е необходимо действие.
Продължителността на програмата се променя по време на процеса на изпиране.	Не е налице грешка. Последователността на програмата се оптимизира електронно или се активира друг цикъл на изплакване поради образуването на обилна пяна или дисбалансът е изравнен. Не е необходимо действие.
Времето на сушене е твърде дълго.	Температурата на околната среда е по-висока от 30 °C. ▶ Уверете се, че температурата на околната среда е под 30 °C.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Времето на сушене е твърде дълго.	Циркулацията на въздуха на мястото на монтаж на уреда е недостатъчна. ► Проветрете мястото за разполагане на уреда. В барабана са се събрали влакна. ► Стартирайте програмата без пране и омекотител.
Вкарване на вода по време на фазата на сушене.	Не е налице грешка. Фазата на сушене се нуждае от вода. Не е необходимо действие.
Центрофугиране по време на сухата фаза.	Не е налице грешка. Термоцентрофугирането е активно. Не е необходимо действие.
Бързаци, съскащи, жужащи или засмукващи звуци.	Не е налице грешка. Водата се изплаква, дозират се почистващи препарати и продукти за грижа, извършват се функционални тестове, процесният вентилатор е активен или се изпомпва пяна за пране. Не е необходимо действие.
Чукащи шумове, трясане в помпата за сапунен разтвор.	Чуждо тяло е попаднало в помпата за сапунен разтвор. ► Почистете помпата за мръсна вода.
Недостатъчно действие при почистване или остатъци от перилнен препарат върху прането.	Перилните препарати могат да съдържат неразтворими във вода вещества, които да се отложат върху дрехите. ► Стартирайте програмата  Rinse или изчеткайте прането след сушенето. Перилният препарат в контейнера за дозиране е неподходящ или втвърден. 1. Проверете дали перилният препарат е подходящ. → <i>Страница 30</i> 2. Проверете дали перилният препарат в контейнера за дозиране е втвърден. 3. Ако перилният препарат е неподходящ или сгъстен, изпразнете и почистете дозатора. → <i>Страница 38</i> Неправилно настроено основно количество на дозиране. ► Настройте основното количество на дозиране. → <i>Страница 35</i>
Влакна по прането.	В барабана са се събрали влакна. ► Стартирайте програмата без пране и омекотител.
Прането след центрофугирането е твърде мокро.	Настроени са ниски обороти на центрофугата. ► Стартирайте програмата  Spin. ► Настройте при следващото пране по-високи обороти на центрофугиране.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Прането след центрофугирането е твърде мокро.	Уредът изравнява дисбаланса чрез редуциране на оборотите на центрофугата. 1. Разпределете наново дрехите в барабана. 2. Стартирайте програмата  Spin.  Reduced Ironing е активирано. ► Настройте подходяща програма. → <i>Страница 25</i>
Прането е твърде влажно.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ► Настройте подходяща програма за допълнително сушене. → <i>Страница 25</i> Количеството на зареждане е твърде високо. ► Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → <i>Страница 25</i> След края на програмата топлото пране се идентифицира като по-влажно, отколкото е в действителност. 1. Извадете прането директно след сушенето от барабана. 2. Разгънете дрехите за охлаждане. Настроената цел при сушене е неподходяща. ► Променете целта при сушене. → <i>Страница 33</i> Количество на зареждане твърде ниско. ► Настройте подходяща програма за допълнително сушене. → <i>Страница 25</i> Прането е било центрофугирано недостатъчно. ► Изберете винаги възможно най-високи обороти на центрофугата за съответната програма за пране.
Намачкване.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ► Настройте подходяща програма. → <i>Страница 25</i> Настроени са високи обороти на центрофугата. ► Настройте при следващото пране по-ниски обороти на центрофугиране. Зареждането е неподходящо. ► Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → <i>Страница 25</i> ► Подгответе прането. → <i>Страница 29</i> Прането след сушенето остава твърде дълго в барабана. 1. Извадете прането директно след сушенето от барабана. 2. Разгънете дрехите за охлаждане.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Намачкване.	Лесни за поддръжка текстилни материали твърде дълго са сушени. ► Променете целта при сушене. → <i>Страница 33</i>
От маркуча за чиста вода изтича вода.	Маркучът за чиста вода не е правилно свързан или е повреден. ► Проверете инсталацията на маркуча за подаване на вода. → <i>Страница 11</i> При повреда се обадете на клиентската служба. → <i>Страница 52</i>
От отточния маркуч изтича вода.	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан или повреден. ► Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → <i>Страница 11</i> При повреда сменете маркуча за мръсна вода.
Вода излиза изпод вратата.	Замърсяване по вратата или маншета предизвиква неуплътненост. ► Почистете вратата и маншета.
В уреда има миризми.	Влагата и остатъците от перилен препарат могат да ускорят образуването на бактерии. ► Почистете барабана. → <i>Страница 38</i> ► Когато не използвате уреда, оставайте вратата и чекмеджето за перилен препарат отворени, за да може да изсъхне останалата вода.

20.1 Аварийно отваряне

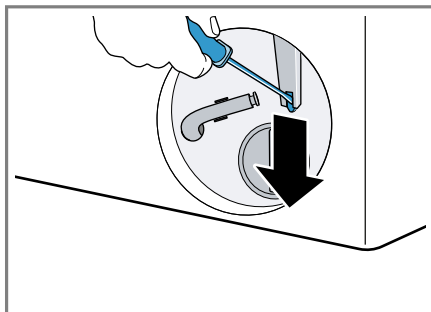
Отключване на вратата

Изискване: Помпата за мръсна вода е празна.

1. ВНИМАНИЕ – Изтичащата вода може да доведе до материални щети.

- Не отваряйте вратата, ако през стъклото се вижда вода.

Натиснете надолу аварийното отключване с инструмент и го пуснете.



- ✓ Заклучването на вратата е освободено.
2. Поставете и фиксирайте клапата за поддръжка.
3. Затворете клапата за поддръжка.

21 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

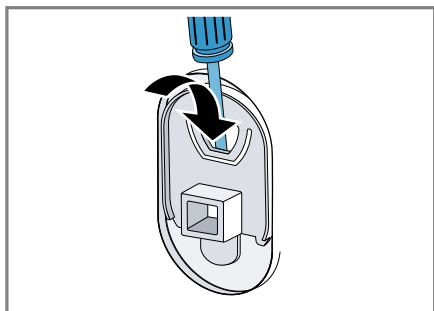
21.1 Демонтаж на уреда

1. Затворете водопроводния кран.
2. Изпразнете маркуча за чиста вода.
3. Уредът преминава в режим в готовност (стендбай). → *Страница 32*
4. Изтеглете щепсела на уреда.
5. Източете перилния разтвор.
6. Демонтирайте маркучите.
7. Изпразнете контейнера за дозиране.

21.2 Поставяне на транспортните планки

За да избегнете транспортни щети, обезопасете уреда преди транспортиране с транспортните обезопасявания.

1. Свалете 4-те капачета с отвертка.



Съхранете капачетата.

2. Поставете 4-те транспортни обезопасявания.

21.3 Повторно въвеждане на уреда в експлоатация

- За допълнителна информация вижте Разполагане и свързване → *Страница 11* и Стартиране на празен ход → *Страница 15*.

21.4 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от увреждане на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.

2. Прережете кабела за свързване към мрежата.

3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.

Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките

на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

22 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10 години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Забележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.), заводският номер (FD) и последователният номер (Z-Nr.) на Вашия уред.

Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

22.1 Номер на изделието (E-Nr.), заводски номер (FD) и последователен номер (Z-Nr.)

Номерът на изделието (E-Nr.), заводският номер (FD) и последователният

номер (Z-Nr.) са посочени на табелката с техническите данни на уреда. Фабричната табелка се намира според модела:

- от вътрешната страна на вратата.
- от вътрешната страна на клапата за поддръжка.
- на гърба на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

22.2 Гаранция AQUA-STOP

В допълнение към гаранционни искове спрямо продавача от договора за покупка и към нашата гаранция от производителя предлагаме обезщетение при следните условия.

- Ако поради повреда в нашата система Aqua-Stop е причинена щета от вода, възстановяваме щетите на частните потребители. За гарантиране на защитата срещу вода уредът трябва да е свързан към електрическата мрежа.
- Гаранцията за задължения важи за експлоатационния срок на уреда.
- Условие за предявяване на гаранционни искове е разполагане и свързване на уреда с Aqua-Stop по компетентен начин съгласно нашето ръководство; това включва също технически правилно монтиран удължител на Aqua-Stop (оригинални принадлежности). Нашата гаранция не се разпростира върху дефектни захранващи линии или арматури до връзката Aqua-Stop на водопроводния кран.
- По принцип при уреди с Aqua-Stop не е необходимо наблюдение по време на експлоатацията респ. последващо осигуряване чрез затваряне на водопроводния кран. Само в случаи на по-дълго отсъствие от дома, например при няколко-

седмични почивки, водопроводният кран трябва да се затвори.

23 Разходни стойности

Следната информация се подава съгласно Регламента на ЕС за екодизайна. Посочените стойности за другите програми като **Есо 40-60** са само ориентировъчни стойности и са установени в комбинация с валидните стандарти EN60456 и EN62512.

Функцията за автоматично дозиране е деактивирана за тази цел.

Указание за проверка за сравнение: Деактивирайте автоматичната функция за дозиране, освен ако тази функция не е предмет на теста.

Програма	Зареждане (кг)	Продължителност на програмата (ч:мин) ¹	Разход на енергия (kWh/цикъл) ¹	Разход на вода (л/цикъл) ¹	Максимална температура (°C) 5 мин ¹	Обороты на центрофугата (об/мин) ¹	Остатъчна влажност (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,5	4:00	1,110	76,0	39	1390	53,00
Eco 40-60 ²	5,3	3:00	0,500	50,0	30	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:20	0,185	35	24	1400	53,00
Eco 40-60 + Wash&Dry +  ²	6,0	8:20	3,750	90,0	23	-	-0,1
Eco 40-60 + Wash&Dry +  ²	3,0	4:20	2,000	52,0	22	-	-0,1
Cottons  20 °C	10,0	4:05	0,550	90,0	25	1400	50,00
Cottons  40 °C	10,0	4:05	1,300	90,0	40	1400	50,00
Cottons  60 °C	10,0	4:05	2,200	90,0	60	1400	50,00

¹ Действителните стойности могат да се отклоняват от посочените стойности поради влиянието на водното налягане, твърдостта и входната температура на водата, температурата на околната среда, вида, количеството и замърсяването на прането, използвания почистващ препарат, колебанията в електрозахранването и избраните допълнителни функции.

² Тестова програма съгласно Регламент на ЕС за екодизайн и Регламент на ЕС за енергийно обозначение със студена вода (15°C).

Програма	Зареж- дане (кг)	Про- дължи- тел- ност на програ- мата (ч:мин) ¹	Разход на енер- гия (kWh/ цикъл) ¹	Разход на вода (л/ цикъл) ¹	Макси- мална темпе- ратура (°C) 5 мин ¹	Оборо- ти на центро- фугата (об/ мин) ¹	Оста- тъчна влаж- ност (%) ¹
Cottons ☼ 40 °C + ▽ Prewash	10,0	4:25	1,500	105,0	40	1400	50,00
Easy-Care ☼ 40 °C	4,0	2:35	0,900	68,0	43	1400	30,00
Mix ☼ 40 °C	4,0	1:10	0,750	50,0	41	1400	45,00
☼ Wool ☼ 30 °C	2,0	0:41	0,180	45,0	22	800	30,00

24 Технически данни

Височина на уре- да	84,8 см
Ширина на уреда	59,8 см
Дълбочина на уреда	62,2 см
Дълбочина на уреда със затво- рена врата	65,4 см
Дълбочина на уреда с отворена врата	114,2 см
Тегло	87,8 кг
Максимално ко- личество за за- реждане	10,5 кг
Мрежово напре- жение	220-240 V, 50 Hz

⇒ Минимално осигуряване на инсталацията	10 A
Номинална мощ- ност	1900-2300 W
Консумирана мощност	■ Режим в готов- ност (стендбай): 0,50 W ■ Неизключено състояние: 0,50 W ■ Време до наст- ройване на мрежовия ре- жим на готов- ност (Wi-Fi): 5 мин ■ Мрежов режим на готовност (Wi-Fi): 2,00 W
Налягане на во- дата	■ Минимум: 100 kPa (1 bar)

¹ Действителните стойности могат да се отклоняват от посочените стойности поради влиянието на водното налягане, твърдостта и входната температура на водата, температурата на околната среда, вида, количеството и замърсяването на прането, използвания почистващ препарат, колебанията в електрозахранването и избраните допълнителни функции.

- Максимум:
1000 kPa
(10 bar)

Дължина на мар- куча за чистата вода	150 см
Дължина на мар- куча за мръсната вода	150 см
Дължина на кабе- ла за свързване към мрежата	201 см

Настоящият продукт съдържа светлинни източници с клас на енергийна ефективност F. Светлинните източници се предлагат като резервна част и трябва да се сменят само от обучен специализиран персонал.

Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1450885>¹. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL.

24.1 Информация относно безплатния софтуер с отворен код

Този продукт съдържа софтуерни компоненти, лицензирани от носителите на авторски права като безплатен софтуер с отворен код.

Съответната информация за лиценза е записана на домакинския уред.

Достъп до съответната информация за лиценза е възможен също посредством приложението Home Connect:

„Профил -> Правна информация -> Информация за лиценза“.² Можете да изтеглите информацията за лиценза от уеб страницата на марковия продукт. (Моля, потърсете модела на уреда и допълнителна документация

на уеб страницата на продукта.) Алтернативно можете да изискате съответната информация на ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Германия.

Исходният код се предоставя по заявка.

Моля, изпратете Вашата заявка на ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München, Германия.

Относно: „OSSREQUEST“

Ще Ви бъде издадена фактура за разходите по обработката на Вашата заявка. Това предложение важи три години от датата на закупуване, респ. минимум за периода, за който предлагаме поддръжка и резервни части за съответния уред.

¹ Важи само за страни в Европейското икономическо пространство

² Според обнародването на уреда

25 Декларация за съответствие

С настоящото BSH Hausgeräte GmbH декларира, че уредът с функция Home Connect съответства на съществените изисквания и останалите релевантни разпоредби от Директива 2014/53/EU.

Изчерпателна RED декларация за съответствие ще намерите в интернет на адрес www.bosch-home.com при допълнителните документи на продуктова страница на Вашия уред.



2,4-GHz диапазон (2400–2483,5 MHz): макс. 100 mW

Лента 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): макс. 180 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): За употреба само в затворени помещения.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001771436 (050619)

bg